

新疆维吾尔自治区普通高校人文社科重点研究基地“新疆少数民族双语教育研究中心”资助项目
国家社会科学基金“十一五”规划（教育学科）一般课题研究成果



语教师教育研究

SHUANGYU JIAOSHI

JIAOYU YANJIU

方晓华 付东明 著

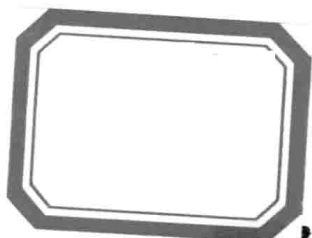


北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

新疆维吾尔自治区普通高校人文社科重点研究基地“新疆少数民族双语教育研究中心”资助项目
国家社会科学基金“十一五”规划（教育学科）一般课题（标准号：BMA060056）研究成果

双语教师教育研究

方晓华 付东明 著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

双语教师教育研究 / 方晓华, 付东明著. — 北京:
北京语言大学出版社, 2014.7
ISBN 978-7-5619-3895-9

I. ①双… II. ①方… ②付… III. ①少数民族教育
— 双语教学 — 师资培养 — 研究 — 中国 IV. ① G759.2
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 176159 号

书名: 双语教师教育研究

SHUANGYU JIAOSHI JIAOYU YANJIU

责任编辑: 吴 清

封面设计: 冯治可

责任印制: 姜正周

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 010-82303650 / 3591 / 3651

编辑部 010-82303390

读者服务部 010-82303653 / 3908

网上订购电话 010-82303668

客户服务信箱 service@blcup.com

印 刷: 北京京华虎彩印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2014 年 7 月第 1 版 2014 年 7 月第 1 次印刷

开 本: 889 毫米 × 1194 毫米 1/32 印张: 12.25

字 数: 285 千字

书 号: ISBN 978-7-5619-3895-9/H · 14160

定 价: 35.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 010-82303590

前 言

教师是人类灵魂的工程师，肩负着培养下一代的重任；教师是促进教育平等和教育公平的重要保证，是提高教育质量的关键因素。联合国教科文组织曾经列过一个公式：教学质量 = [学生（1分）+教材（2分）+教法（3分）+环境（4分）] × 教师。由此可见教师在教育教学中的地位和作用。高素质的教师队伍，是高质量教育的一个基本条件。

教师还是一切重大教育变革的核心力量。在当前新疆少数民族双语教育的实施中，双语教师是双语教育成败的决定因素。双语教师数量不足，语言能力、专业素养和教学能力不强，严重影响到双语教育质量和双语人才的培养。在中央新疆工作座谈会上，与会的国家领导人将“双语教育”作为重要议题，规划了新疆双语教育发展的蓝图；自治区人民政府制定了《新疆维吾尔自治区中长期教育改革和发展规划纲要》，辟专章规划了双语教育。双语教育蓝图的实现，双语教育发展规划的落实，也主要靠双语教师。作为双语教育最直接的实施者和双语教学任务最主要的完成者，双语教师的数量影响着双语教育推行的范围，双语教师的质量对双语教育目标的达成和双语教育质量的提高起到关键作用。

自治区党委制定了双语教育要“从小抓起，从教师抓起”的战略决策，因此，开展双语教师教育研究，摸清现有双语教师的基本情况，确立双语教师素质和能力的评价标准，梳理双语教师培养和培训方面的经验和不足，提出快速解决双语教师

问题的对策，有着极其重要的理论意义和现实意义。

本书是在全国教育科学“十一五”规划课题“少数民族双语教师教育研究”的研究成果的基础上修改补充而成。全书分为五章，前两章分别从少数民族双语教育理论、教师教育理论两个方面论证了双语教师教育研究的理论基础和背景。第三章依据双语教育和新课程改革对教师的素质和能力提出的要求，并针对目前新疆双语教师的现状，参照国际流行的《IBSTPI 教师能力标准》和教育部颁发的《教师专业标准》，研制出《双语教师能力标准》及其实施办法，作为双语教师培养和培训的目标；设计了双语教师评价的内容、模式和方法。第四章专论双语教师的培养问题，分析了新疆双语教师的数量结构和质量结构，提出七种双语教师培养模式，强调有计划地培养双语教师是解决目前双语教师数量不足这一问题以及今后长期补充双语教师的主要途径。第五章专论双语教师培训问题，在分析当前双语教师培训现状的基础上，提出双语教师培训模式应该多元化，构建集中脱产培训、校本培训、教师个人研修学习共同体三种培训模式，以个人研修学习共同体为主要模式。

双语教师教育是一项新事物，值得我们深入研究。双语教师教育研究，是保证双语教育顺利实施，培养培训更多合格的双语教师的前提。在研究中我们参阅、借鉴和引用了大量同行的观点和成果，在此深表谢意。由于水平有限，加之时间仓促，本书难免有疏漏之处，敬请读者批评指正。

方晓华

2013年9月于新疆乌鲁木齐

目 录

第一章 少数民族双语教育概述	1
第一节 我国少数民族教育的发展	1
一、我国少数民族教育的发展成就与问题	1
二、新疆少数民族教育的发展成就与问题	12
第二节 中国少数民族双语教育理论体系	28
一、双语教育目标体系	29
二、双语教育类型体系	33
三、双语教育课程体系	38
四、双语教育教材体系	42
五、双语教育实施系统	44
六、双语教育评价系统	46
第三节 新疆少数民族双语教育的性质、目标和任务及 实施条件	52
一、新疆少数民族双语教育的性质	52
二、新疆少数民族双语教育的目标和任务	57
三、实施少数民族双语教育的条件	60
第四节 新疆少数民族双语教育的发展历程及成就	64
一、新疆双语教育的发展历程	64
二、新疆双语教育发展的现状和成效	71
第五节 新疆少数民族双语教育存在的问题	85
一、双语师资严重短缺, 双语教师素质偏低	85

二、对双语教育存在种种模糊或错误的认识	90
三、双语教育模式的选择问题	91
四、双语教师的培养和培训问题	92
五、双语教育的教育质量问题的	95
六、双语教育的教材问题	97
七、双语教育的管理问题	99
八、双语教育的办学环境、办学条件问题	102
九、双语教育发展的不平衡问题	103
十、双语教育研究的问题	104
十一、汉语教学问题	106
第六节 双语教师	110
一、双语教师的概念	110
二、新疆双语教师队伍的构成	113
三、双语教师的培养	116

第二章 教师教育理论 119

第一节 教师教育理论与实践	119
一、教师教育的概念	119
二、从师范教育到教师教育的历史发展	124
三、教师教育的特色	129
第二节 教师专业化	132
一、教师职业的社会地位和职业特点	132
二、教师专业化	137
三、教师教育的专业化及认可制度	149
第三节 教师教育改革	153
一、教师教育的发展趋势	153
二、教师教育政策的发展	158

三、教师教育课程改革	161
四、教师专业发展对双语教师教育改革的启示	166
第四节 职前教师培养	171
一、职前教师培养的目标	171
二、职前教师培养机构	174
三、职前教师培养的课程	174
四、职前教师培养模式	176
第五节 职后教师培训	180
一、职后教师培训目标	180
二、职后教师培训机构	182
三、职后教师培训课程	183
四、职后教师培训模式	184
五、职后教师培训发展的特征	185
第三章 双语教师的专业素质和双语教师能力标准	187
第一节 新课程改革与教师专业发展	187
一、新课程改革的理念与目标	187
二、新课程改革对教师教育和教师专业发展的要求	192
三、新课程改革对双语教师教育改革的启示	200
第二节 教师素质和教师能力标准	202
一、时代呼唤高素质的双语教师	202
二、教师素质	208
三、教师能力标准	222
四、教师专业标准	231
第三节 双语教师素质和双语教师能力标准	234
一、双语教师的素质	234

二、少数民族双语教师素质	239
三、制定少数民族双语教师能力标准的重要意义	241
四、《双语教师能力标准》的研制	244
五、《双语教师能力标准》的内容	250
六、《双语教师能力标准》实施指南与操作手册	255
第四节 发展性双语教师评价体系	258
一、发展性教师评价	258
二、发展性双语教师评价指标体系	261
三、发展性双语教师评价的实施步骤	266
第四章 双语教师培养	269
第一节 双语教师教育改革	269
一、我国新型教师教育模式的试验	269
二、双语教育的发展对少数民族教师教育的高要求	287
第二节 少数民族双语教师的培养	289
一、新疆双语教师培养现状	289
二、少数民族双语教师培养存在的问题	293
三、双语教师教育的培养目标	303
四、双语教师培养模式	304
五、构建双语教师教育的课程体系	310
第五章 双语教师培训	313
第一节 新疆双语教师培训的发展	313
一、新疆双语教师培训的基本情况	313
二、新疆双语教师培训工作的的发展	324
三、对双语教师的调研活动	339

四、双语教师培训的实验研究	343
五、双语教师培训工作的不足	352
第二节 双语教师培训模式	354
一、双语教师培训模式的多元化	354
二、双语教师集中脱产培训模式	355
三、双语教师校本培训模式	357
四、教师个人研修和教师个人研修学习共同体	368
参考文献	379

第一章 少数民族双语教育概述

第一节 我国少数民族教育的发展

一、我国少数民族教育的发展成就与问题

中国是一个统一的多民族国家，除汉族外，还有 55 个少数民族，人口约 1.14 亿，占全国总人口的 8.49%。全国有民族自治地方 155 个，其中自治区 5 个，自治州 30 个，自治县（旗）121 个，民族自治地方面积占全国国土总面积的 64% 左右。我国有 9 个省、自治区与周边 17 个国家和地区接壤，有 30 多个民族是跨境民族。^① 因此，少数民族教育问题不仅是我国的一个重大教育问题，也是一个重大的政治问题。

新中国成立 60 多年来，在党和政府的高度重视下，我国少数民族教育事业发生了翻天覆地的变化，取得了举世瞩目的成就。新中国成立以来，共召开五次全国民族教育工作会议，研究发展少数民族教育的问题，为少数民族教育的发展指明了正确方向，并根据各个历史时期的形势和任务，提出了少数民族教育的发展目标和指导方针。在《中华人民共和国宪法》《中华人民共和国民族区域自治法》《中华人民共和国教育法》和《中华人民共和国义务教育法》中都明确规定了支持和帮助少数民族发展教育；在中央和地方各级政府的教育行政部门中专门设

① 全书的数据，除注明外，均来自新疆维吾尔自治区双语教学工作领导小组办公室的实名制统计数据。

立了少数民族教育行政管理机构，负责贯彻执行国家的民族教育方针政策，研究处理民族教育的特殊问题；在中央和地方设置少数民族教育专项补助经费，以满足少数民族教育在经费开支上的需要。特别是改革开放以来，我国少数民族教育工作得到前所未有的重视，取得巨大成就，为提高我国少数民族的科学文化素质，改善少数民族的生存生活状况，培养民汉兼通的人才，促进民族地区的经济社会发展，做出了重大贡献。概括来讲，这些成就表现为：

1. 建立了完整的少数民族教育体系

1949 年以前，绝大部分少数民族地区社会经济落后，现代教育几乎是空白。新中国成立以后，国家在少数民族地区大力发展教育，逐步建立并完善从小学到大学的现代学校体系，近几年又大力发展学前教育和职业技术教育，形成了完整的中国少数民族教育体系。在整个教育体系内（包括幼儿教育、基础教育、职业技术教育、成人教育和高等教育），根据我国多民族多语言的特点，分别建立以民族语作为主要教学语言、同时学习汉语和以汉语作为主要教学语言、同时用少数民族语辅助教学两种教学模式，形成具有中国特色的现代民族教育模式。

2. 教育规模不断扩大，教育质量显著提高

少数民族学校和学生规模不断扩大。学前教育加速发展，少数民族在园幼儿人数达到 251 万人，占全国在园幼儿总数的 7.32%；义务教育全面普及，全国 698 个民族自治县级行政区划全面普及九年义务教育。在各级各类学校中，少数民族在校学生总数达到 2 372.12 万人，少数民族在校生占全国在校学生总数的比例，普通小学为 10.52%，普通中学为 8.83%，普通高校

为 6.67%。(以上数据截至 2011 年)^①

少数民族学校的教学质量不断提高,培养了大批少数民族的各类人才。

3. “两基”目标全面实现

我国的西部地区主要是少数民族地区,截至 2002 年底,“两基”人口覆盖率仅为 77%,还有 410 个县尚未实现“两基”目标,人均受教育年限仅为 6~7 年。2004 年初,由教育部、发展改革委、财政部、国务院西部开发办等部门联合制定的《国家西部地区“两基”攻坚计划(2004—2007 年)》经国务院审议通过,国家举全力决胜“两基”。仅仅 4 年时间,中国政府向世界庄严宣布,西部地区“两基”攻坚任务如期完成:410 个攻坚县中,有 368 个实现“两基”目标;西部地区“两基”人口覆盖率达 98%,比攻坚计划实施前的 77% 提高了 21 个百分点,超出计划目标(85%)13 个百分点;初中毛入学率达到 90% 以上;累计扫除 600 多万名文盲,青壮年文盲率下降到 5% 以下。这一历史性跨越,引起世界震惊,被认为是奇迹。^②2012 年,我国全面实现“两基”目标。

4. 培养了一大批少数民族高层次人才

少数民族人才培养成效显著。2011 年,内地西藏班、内地西藏中职班、内地新疆高中班、内地新疆中职班、高校民族预科班、少数民族高层次骨干人才计划等各类内地民族班招生达到 7.2 万人。内地西藏班、新疆班在校生人数达 4.8 万人,累计招生达到 12.6 万人。全国 300 多所普通高校开办了少数民族预

① 阿布都·民族教育:科学发展,成就辉煌——回顾十六大以来民族教育发展成就[J].中国民族教育,2012(10).

② 国家民族事务委员会经济发展司、国家统计局国民经济综合统计司.中国民族统计年鉴 2007[C].北京:民族出版社,2008.

科班和民族班,累计招收培养少数民族学生 30 万余人。从 2006 年起启动实施的“少数民族高层次骨干人才培养计划”累计招收硕士生 9 500 名,博士生 3 500 名。此外,国家每年还通过单独考试、定向就业、定向培养、公派留学等特殊措施,为民族地区培养了一大批专门人才。^①

国家不断加强对少数民族干部的教育培训工作。定期选送少数民族干部到各级党校和各类院校培训学习,有计划地组织少数民族干部到沿海发达地区参观考察,不断提高少数民族干部队伍的素质。从 2003 年起,国家有关部门实施“西部之光”访问学者培养工作,先后从西部地区选拔 1 416 名西部地区急需的高层次专业技术人才到国内著名高校、科研院所、医疗卫生机构进行为期一年的学习研修,为西部地区培养了一批留得住、用得上的高层次专业技术人才。其中,为少数民族地区培养了 553 人,占总人数的 39.1%。^②

5. 师资队伍建设不断加强

教师队伍建设成效显著。2011 年,全国各级各类学校中少数民族专任教师达到 118 万人,比 2002 年增长了 20.4%。党的十六大以来,中央和地方各级政府完善了教师补充机制,实施了“农村学校教育硕士师资培养计划”、教育部直属师范大学师范生免费教育和“农村义务教育阶段学校教师特设岗位计划”,为民族地区输送农村教师近 9 万人。加强了教师培训,通过实施“农村中小学教师新课程网络培训项目”“西部农村教师远程培训计划”“援助西藏教师培训计划”“援助新疆教师培训计划”“中

① 阿布都.民族教育:科学发展,成就辉煌——回顾十六大以来民族教育发展成就[J].中国民族教育,2012(10).

② 国务院新闻办公室.中国的民族政策与各民族共同繁荣发展(白皮书)[M].北京:人民出版社,2009:47.

西部农村义务教育学校教师远程培训计划”“援助边境民族地区中小学骨干教师培训项目”和“中小学教师国家级培训计划”，为民族地区培训教师 70.8 万人。2011 年，教育部印发了《关于做好少数民族双语教师培训工作的意见》，进一步加大了双语教师培训力度。同时，在新疆等十省区开展少数民族双语教师普通话专项培训工作。强化了校长培训，通过“中国移动西部农村中小学校长培训项目”等，共培训民族地区中小学校长 4 049 人，培训少数民族教育干部 1 789 人次。实施了教师周转宿舍建设项目，2010 年，国家启动实施农村贫困边远地区教师周转宿舍试点项目，共安排 5 个自治区中央专项资金 2.5 亿元。

近几年，为了扶持少数民族职业技术学校的发展，解决专业教师紧缺的问题，中央财政共安排 5 个自治区 21 亿元支持了 576 所职业学校建设，安排教师培训资金 4 329 万元培训骨干教师 3 047 人，特聘紧缺专兼职教师 850 人。民族地区承担了 20 项国家级中等职业教育重大试点项目和改革创新试点项目。^①

6. 少数民族双语教育不断推进

双语教育是少数民族教育的主要形式和实施途径。各民族聚居地方从实际出发，因地制宜，采用民族语和汉语双语教学，逐步形成了“以民族语授课为主，加授汉语”“以汉语授课为主，加授民族语”以及“以民族语授课为主，逐步过渡到汉语授课为主”三种基本模式。目前，全国开展双语教学的学校共有一万多所，在校学生达 500 余万人。双语教学逐渐成为民族教育的主要形式，并为培养民汉兼通的人才做出巨大贡献。

各地的双语教学结合本地实际，采用不同的双语教学形式，不断加强和本地区汉语系学校以及其他民族地区学校的交流，

① 阿布都·民族教育：科学发展，成就辉煌——回顾十六大以来民族教育发展成就[J]. 中国民族教育，2012（10）.

完善双语教学的制度和教学方法,提高教学质量,形成了具有中国特色的少数民族双语教学理论和实践体系。

7. 教育经费投入持续增加

党的十六大以来,中央和地方各级政府不断加大教育投入力度,组织实施的各类教育工程和项目重点向农村地区、贫困地区和民族地区倾斜,并不断提高中央财政和地方财政的分担比例。“十一五”时期,国家实施的各项义务教育专项工程,中央财政累计投入 550 多亿元,主要投向民族地区。在实施“两免一补”政策的基础上,中央财政还对人口较少民族的农村义务教育阶段寄宿生按每人每年 250 元的标准予以生活费补助,“十一五”期间,中央累计投入人口较少民族寄宿生生活补助资金 1.1 亿元。中央财政投入 31.84 亿元,重点支持内蒙古等边境 9 省区 1 139 所中职学校基础能力建设。2011 年,中央安排专项资金 97 亿元,启动实施学前教育 4 大类 7 个项目,重点支持民族地区和边境地区。少数民族教育中央补助资金从原来的每年 1 000 万元增加到 1 亿元,重点支持双语教师培训。^①

正是在国家的大力扶持下,我国的少数民族教育事业才有了今天这样持续繁荣的局面。但我们还应该看到,由于民族地区基础薄弱,条件艰苦,情况复杂,和全国教育的总体水平相比,少数民族教育发展相对滞后,不能很好地适应民族地区经济社会发展的需要,存在一些制约其健康快速发展的深层次问题。

1. 民族教育的概念不明,影响到少数民族教育的培养目标、教育内容、课程设置、教学方式的确定

一般认为,民族教育就是针对少数民族的教育。比如权威的《教育大辞典·民族卷》提出:“民族教育就是中国少数民族

① 阿布都.民族教育:科学发展,成就辉煌——回顾十六大以来民族教育发展成就[J].中国民族教育,2012(10).

教育的简称，特指除汉族以外，对其他 55 个少数民族实施的教育。”《中国大百科全书·教育卷》也认为：“少数民族教育，就是在多民族国家内对人口居于少数的民族实施的教育，简称民族教育。在中国指对汉族以外的其他民族实施的教育。”但仅从民族教育的对象出发下定义有明显的局限性，它没有反映民族教育的本质属性。民族教育不同于一般国民教育的本质属性是什么、为什么要实施民族教育、民族教育的主要内容是什么等问题，这两个概念都没有回答。此外，把民族教育等同于民族地区的教育，也犯了混淆概念的错误，民族地区也有汉族学校，民族地区的教育包括民族地区的各种教育形式，既包括少数民族教育，也包括民族地区的一般国民教育，后者显然不属于少数民族教育的范畴。

滕星把民族教育定义为：“对在一个多民族国家中人口居于少数的民族的成员实施的复合民族教育，即多元文化教育。多元文化教育的目的是，一方面帮助少数民族成员提高适应现代主流社会的能力，以求得个人的最大限度的发展；另一方面继承和发扬少数民族的优秀传统文化遗产，丰富人类文化宝库，为人类做出应有的贡献。”^①这一定义提出民族教育是多元文化教育，包含主流社会文化和少数民族优秀传统文化的教育，揭示了民族教育的本质特征。陈立鹏具体阐释为：“少数民族教育是指以少数民族为主要对象、以少数民族文化为重要内容、以少数民族语和汉语教学为重要形式，培养受教育者国家认同和民族认同相统一的教育。”^②这一定义揭示了民族教育的对象、内容、形式、目标等，相对完整，有利于我们概括总结少数民族

① 哈经雄，滕星.民族教育学通论[M].北京：教育科学出版社，2001：9.

② 陈立鹏，李娜.我国少数民族教育 60 年：回顾与思考[J].民族教育研究，2010（1）.